

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

48. Jahrgang  
5. Ausgabe Mai 2025  
Gratis-Exemplar

# Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim  
Göggingen · Inningen  
Haunstetten und  
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburgers Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · auensee.de



Zur Freude aller steht hier  
den Bergehütern zur Ehr und Zier.  
Bergheim ist nicht groß! Doch stolz  
sind wir auf unsere Wälder.  
Der Maibaum ist aus ihrem Holz  
erschälte Wäld und Felder!



Foto: Gunnar Olms

klimaneutral  
natureOffice.com | DE-077-561231  
gedruckt

## Natursteine-

Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie Ihren Findling!

Monolithe aus aller Welt

Beste Qualität, überraschend preisgünstig!

# ESER

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

„Wir versetzen Berge!“

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

### Alles für Ihren Gartenteich!

Fertigteiche aus PE in verschiedenen Größen und Formen

ab 19<sup>90</sup>

Pumpen und Beleuchtung für Garten, Teich und Springbrunnen

### Jetzt die Frühjahrsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator **10% Rabatt**

Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!

## Oscorna

Natürliche Dünger und Bodenverbesserer

Für die individuelle Gestaltung Ihres Feuchtbiotops:

Kautschuk-Teichfolie 1mm ab 13<sup>90</sup>/m<sup>2</sup>

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 0821 95018 · Fax: 92846  
 Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00 - 14.00 Uhr · www.eser.de

## Ein Rasenausstich in die Tüte - zu Eser für den Test auf Güte!

Diesem Aufruf im Südanzeiger folgten zahlreiche Gartenbesitzer und lieferten von verschiedenen Stellen ihres Gartens Erdproben ab, die am angekündigten Testtag Mitte April kostenlos auf pH-Wert und Bodenaktivität untersucht wurden. Auf Wunsch gab es eine schriftliche Auswertung und ggf. einen entsprechenden Düngevorschlag.

Über das große Interesse an der Aktion freuten sich Ulli Eser, der Düngespezialist der Firma (auf dem Bild im Hintergrund), und ihr Cooperationspartner OSCORNA, dessen Mitarbeiterin die Tests im Beisein der Kundenschaft vornahm.

Sie hatten keine Gelegenheit, den Testtag wahrzunehmen? Nach formloser Terminabsprache steht Ihnen Ulli Eser gern mit gutem Rat und guten Produkten zur Verfügung!

Foto: Gunnar Olms



## Zum Titelbild



**Bergheim**

An ihren angestammten Standplätzen aufgerichtet wurden wieder die Maibäume der Stadtteile Bergheim (Foto) Inningen, Göggingen und Haunstetten



BALKONE, ZÄUNE, ÜBERDACHUNGEN  
AUS ALUMINIUM UND GLAS VON EUROPAS NR. 1

**DORT GIBT'S LEEBHAFTE AKTIONEN!**

# EINLADUNG HAUSMESSE

## 23. + 24. MAI

BESUCHEN SIE UNS UND ERLEEBEN SIE DAS VIELFÄLFIGE SORTIMENT IN UNSERER NEUGESTALTETEN AUSSTELLUNG IN GROSSAITINGEN VON 10 - 19 UHR!

ZU GAST BEI DER HAUSMESSE:

86845 GROSSAITINGEN,  
REINHARTSHOFER STRASSE 32A

Freilandausstellung ganzjährig geöffnet.  
Beratung nach telefonischer Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
**Gaby & Karlheinz Endres, Matthias Beutel,  
 Kamil Bohn und Markus Schmitt**

endres@leeb-balkone.com | Tel. 08203 / 96 31 377

**Beschichtungs-GmbH**

Messerschmittstraße 3 • 88487 Mietingen  
 Tel. +49 (0)7392-74 92 • Fax +49 (0)7392-91 46 76  
 info@rst-boco.de • www.rst-boco.de

WWW.LEEB-BALKONE.COM

Inningen

# Krimskrams, Kuchen und Kaffee ...



... gab's beim Frühlings-Flohmarkt auf dem Dorfplatz (Organisatorin: Sabine Riedlberger) übrigens, wie uns Erich Jaut verriet, wird am 6. Juli hier wieder ein Oldtimer-Treffen stattfinden! Voraussichtlich mit Fahrzeug-Segnung ...





## APOTHEKE INNINGEN

10% Rabatt auf alle vorrätigen Produkte von **DR.GRANDEL**



Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK · Apothekerin  
 Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg · Tel. 08 21- 65 04 77 0  
 Fax 0821-65 04 77 29 www.apotheke-inningen-augsburg.de  
 Mo.- Do. 8-13 u. 14-18 Uhr · Fr. 8-18 Uhr durchgld · Sa. 8.30-12 Uhr



## WIR SIND UMGEZOGEN

Klausenberg 4, 86199 Augsburg  
 Nur 100m vom alten Geschäft entfernt

**Unsere Öffnungszeiten**  
 Mo-Fr: 9-13 Uhr und 14:30-17 Uhr  
 Mittwochnachmittag geschlossen

**NEU: Zigarren und Spirituosen**  
 Uhren und Schmuck bleiben unsere Leidenschaft

Kostenlose Kundenparkplätze  
 0821 / 991788  
 www.bendixen-braun.de






Jetzt entdecken: Die Sommer-trends sind da!

Butzstr. 1 | 86199 Augsburg-Göggingen | mode-insel.de



**Handwerk mit Herz**

Sch a p f l Heizung  
 Sanitär  
 Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen  
 Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de

Sch a p f l Heizung  
 Sanitär  
 Service

Seit 1993



**klimacoach**  
 gesund heizen und kühlen



# Perfektes Sehen auch beim Sport.

## NIKA Sportbrillen

ohne Sehstärke **79 €**

für Ferne oder Nähe  
 bis Basiskurve 4, inkl. 100% UV-Schutz, Hartbeschichtung, Verspiegelung und Rückentspiegelung inkl. Sehanalyse (± 5.0 cyl. 4.0) **215 €**

in gleicher Ausführung  
 mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern inkl. Sehanalyse (± 5.0 cyl. 4.0) **375 €**

# GRONDE



**IMPRESSUM** Die Printmagazine AUGSBURGER SÜDANZEIGER STADTBERGER BOTE und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

- Augsburg Bergiusstr. 1
- Bobingen Bahnhofstr. 2
- Augsburg Bahnhofstr. 26
- Augsburg Maximilianstr. 65
- Augsburg City-Galerie
- Stadtbergen Wankelstr. 1
- Schwabmünchen Mindelheimer Str. 1
- Alle Brillen online! gronde.eu

# Neues Vorhaben in Haunstetten: Größtes privates Wohnbauvorhaben in Augsburg

## BayernHeim schafft 122 geförderte Wohnungen

122 einkommensorientiert geförderte Wohnungen entstehen an der Brahmstraße

Innovatives Energiekonzept mit PV-Anlage und Biomasse für nachhaltige Wärmeversorgung

Dachspielplatz, teilmöblierte Wohnungen und barrierefreie Gestaltung für hohe Wohnqualität

Oberbürgermeisterin Eva Weber: „Ein starkes Signal für bezahlbaren Wohnraum in Augsburg“

Augsburg / München, 7. April 2025 – Die BayernHeim GmbH setzt ein weiteres Zeichen für bezahlbares Wohnen in Bayern: In Augsburg-Haunstetten entsteht aktuell das größte private Wohnbauvorhaben in der Stadt. Insgesamt umfasst das Gesamtquartier 286 Wohneinheiten – 164 frei finanzierte und 122 einkommensorientiert geförderte –, verteilt auf drei Baukörper. Darüber hinaus sind Büro- und KiTa-Flächen im Erdgeschoss des mittleren Gebäudes geplant. Die oberirdische Geschossfläche beträgt rund 23.900 m<sup>2</sup>, die Grundstücksfläche liegt bei 11.930 m<sup>2</sup>.

Die BayernHeim übernimmt mit 122 geförderten Mietwohnungen einen wesentlichen Teil dieses Vorhabens. Ihre Einheiten entstehen in der Brahmstraße auf einer Grundstücksfläche von 2.328 m<sup>2</sup> und bieten eine Gesamtwohnfläche von 8.144 m<sup>2</sup>. Die Wohnungsgrößen reichen von kompakten 1-Zimmer-Appartements bis hin zu großzügigen 5-Zimmer-Wohnungen – alle barrierefrei nach DIN 18040-2 und mit eigenem Balkon, Wintergarten oder Gartenanteil sowie mit Zugang zu einem exklusiven Dachspielplatz. Zudem werden die Wohnungen teilmöbliert mit modernen Einbauküchen ausgestattet. Bilder: BayernHeim GmbH



Stand: 04.2025 | © Thorsten Franzisi / LEW

## Sie sind E-Auto-Fahrer und wohnen im Mehrparteienhaus?

Mit der LEW Ladelösung Tiefgarage  
laden Sie sicher und bequem  
am eigenen Tiefgaragenstellplatz.



Jetzt informieren:

E [wohnungswirtschaft@lew.de](mailto:wohnungswirtschaft@lew.de)

[lew-emobility.de/tiefgarage](http://lew-emobility.de/tiefgarage)

# LEW

## Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



### DER DACHDECKER

seit 1992  
**Robert Protzmann**  
Dachdeckermeister  
Dachstuhl • Gauben • Dachfenster  
Dämmung • Eindeckung  
alle anfallenden Spenglerarbeiten  
im Dachdeckerhandwerk  
Zur Inninger Mühle 4  
86199 Augsburg  
Telefon 99 54 07 • Fax 99 54 08



Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?  
isofloc®-Wärmedämmtechnik

Seit über 30 Jahren!  
**der FERNSEH-profi** GmbH  
• Meisterbetrieb • Fernsehen • HiFi • Video  
• Antennentechnik • Telekom • Reparaturen  
• Service für Warenautomaten  
Bgm.-Aurnhammer-Str.3 • 86199 Augsburg • T.: 0821 93427  
Fax: 0821 992381 • E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

**G. GLEICH BAU**  
Bgm.-Aurnhammer-Str. 57  
86199 Augsburg  
0821 / 9 40 94  
info@gleich-bau.de  
www.gleich-bau.de

Neubau  
Umbau  
Sanierung

**Wir bauen seit Generationen für Generationen**

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder Inanspruchnahme von Dienstleistungen auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger. Vielen Dank!



Göggingen • Mühlstraße 1 • T. 0821 92745 • info@kilian-kupke.de • kilian-kupke.de

## Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?



- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

**SOMFY Rollläden**  
**Laurenz**  
86199 Augsburg-Bergheim  
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile  
Telefon 08 21-906 90 18 • Fax -19 • www.rollladen-laurenz.de

**Franz Egger** seit 1924  
**Malerbetrieb**  
Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten  
Fassadenanstriche und Wärmedämmung

Jakob-Krause-Str. 10 Tel. 0821 906120  
86199 Augsburg info@maler-egger.de  
www.maler-egger.de

schnell, sauber und zuverlässig!

**Dieter Schott**  
Ihr Malermeister

Augsburger Straße 9 • 86343 Königsbrunn  
Telefon 08231 9261536 • Mobil 0170 3486905  
E-Mail: info@malermeister-schott.de

**Sanitär- und Heizungstechnik**  
**Yannick Stimpfle**

Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik  
Bauspenglerei

Hauptstraße 2  
86391 Stadtbergen  
Telefon 0821 431274  
Mobil 0172 8231054  
E-Mail peter.stimpfle@web.de  
Kommen Sie zum Fachmann!

**Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!**

Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung.)

**FIBU 4 Business**  
Büro- und Buchhaltungsservice  
Evelyn Raabe-Keitler • Göggingen  
Habsburgstraße 27 • Tel. 90 737 445  
kontakt@fibu4business.com  
www.fibu4business.com

**IMPRESSUM** STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inh. Gunnar Olms, (v.i.S.d.P.), Bobinger Str. 100, Augsburg, Tel. 0821 98263 E-Mail: info@auensee.de • Schaltung von Anzeigen: wahlweise der herausgebende Verlag oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – zu bearbeiten / zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Übermittlung der Online-Version: NM Hofner • Druck: Senser, Göggingen • Der Verlag ist für Webseiten, die genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

**fröhling Tobias**  
Raumausstatte- und Parkettlegermeister

Polstern • Boden verlegen • Parkett verlegen  
Gardinen dekorieren • Tapezieren • Sonnenschutzmontage

0821-91853  
www.froehling-raumaussattung.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

Am Katzenstadel 15 • 86152 Augsburg

**Norvin Kugler**  
Malermeister

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 30 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen  
Hauptstraße 36  
Tel. 08 21-243 11 26  
Mobil 01 71-197 78 66  
Fax 08 21-243 11 27  
info@malermeister-kugler.de

**Steuern?**  
Wir machen das.

**VLH.**

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

Philipp Hohenadl  
Steuerfachwirt  
Beratungsstellenleiter  
Pilsener Straße 9  
86199 Augsburg  
Philipp.Hohenadl@vlh.de  
0821 90 733 46  
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr • Mi. 9-12.30 Uhr  
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

**Garten Champignons**  
Ihre Fachmänner fürs Grüne

- Planung und Neuanlage von Gärten
- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau
- Rodungen, Fällungen

Maximilian Weilmayer und Dominik Marigliano • 86391 Stadtbergen • Kirchenweg 36  
Tel. 0157 78 77 40 10 • E-Mail: gartenchampignons@web.de • www.gartenchampignons.de

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG | SCHNELLE LIEFERUNG | OPTIMALER ANSCHLUSS | FACHGERECHTE REPARATUR

**media@home Baumann**  
Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH  
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen  
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

Inningen, zwischen Singold und Wertach

## Finale Baumpflanzaktion im FCA-Wald

Mit Schaufeln in der Hand und einer großen Portion Teamgeist machte sich die FCA-Familie zum vierten und letzten Mal auf den Weg zur Aufforstungsfläche. Die finale Baumpflanzaktion rund um den FCA-Wald setzte einen symbolischen Schlusspunkt der „Grünen Woche 2025“ und unterstrich einmal mehr die Rolle als Gemeinschaftsprojekt innerhalb der FCA-Nachhaltigkeitsstrategie.

Seit dem Projektstart im Jahr 2022 entsteht in enger Zusammenarbeit mit der Stadt und der Forstverwaltung Augsburg auf einer Fläche zwischen Wertach und Singold der FCA-Wald. Auch bei der abschließenden Aktion waren wieder zahlreiche Vertreterinnen und Vertreter der FCA-Familie mit dabei: Cheftrainer Jess Thorup, Co-Trainer Imre Szabics, die FCA-Profis Frank Onyeka, Chrislain Matsima und Mahmut Kücüksahin, FCA-Präsident Markus Krapf, Mitarbeitende, der FCA-Nachwuchs,

die FCA-Frauen und -Mädchen, Partner, Sponsoren sowie Fans und Mitglieder, die sich über eine exklusive Verlosung einen der begrenzten Teilnahmeplätze sichern konnten. Auch Roland Barth, Finanz- und Forstreferent der Stadt Augsburg, sowie Kanu-Weltmeister und Olympia-Medailleengewinner Sideris Tasiadis unterstützten das Projekt mit vollem Einsatz.

FCA-Geschäftsführer Michael Ströll betonte die besondere Bedeutung des Projekts: „Der FCA-Wald ist ein Beispiel dafür, wie die FCA-Familie in der Praxis Verantwortung übernimmt. Die finale Pflanzaktion als Abschluss der ‚Grünen Woche 2025‘ hat einmal mehr gezeigt, was mit gemeinschaftlichem Engagement erreicht werden kann. So wächst nicht nur ein kleines Stück Wald, sondern auch das Bewusstsein für Umwelt- und Klimaschutz – direkt vor der eigenen Haustür.“

Alle Teilnehmenden packten mit an und pflanzten Baum für Baum. Bei strahlendem Frühlingswetter bot sich im Anschluss die Gelegenheit, sich in geselliger Runde bei einer kleinen Stärkung auszutauschen – ein stimmungsvoller Ausklang eines besonderen Tages.

Gemeinschaftsprojekt FCA-Wald. Der FCA-Wald ist Teil der städtischen Aufforstungsinitiative im Rahmen der Klimaschutzmaßnahmen. Der FC Augsburg übernimmt dabei eine aktive Rolle als Botschafter und setzt mit dem Projekt ein starkes Zeichen für seine langfristige Mission: „Brücken bauen. Menschen

bewegen. Umwelt schützen.“ Mit der fachlichen Expertise der Forstverwaltung werden, abhängig von den ausgewählten Baumarten, bis zu 20.000 Bäume auf rund vier Hektar Fläche gepflanzt. PM FCA



Inningen

## Familienflohmarkt in der Grundschule

Gut bestückt und gut besucht war er, der Flohmarkt in den Räumen der Grundschule. Unterstützt und gehütet von ihren Eltern konnten die Kinder einen halben Tag lang merkantile Erfahrungen sammeln.



Stadt Augsburg

# STADTTEIL- POWER INNINGEN

Unsere starken Projekte für dein Viertel:

- Aufforstung von 4,15 ha Fläche an der Wertach mit bis zu 23 000 Pflanzen gemeinsam mit dem FCA und der Sparkasse
- Neubau der Wohnanlage Mariusstraße mit 70 EOF-geförderten Wohneinheiten und einer Kita
- IT-Vernetzung und digitale Ausstattung der Grundschule Inningen mit WLAN, Beamern und Dokumentenkameras
- Eine neue Querungshilfe in der Hohenstaufenstraße auf Höhe der Steingadener Straße
- Ausstattung der Freiwilligen Feuerwehr Inningen mit einem Defibrillator



Alle Projekte und Infos auf [augsburg.de/inningen](https://augsburg.de/inningen) und [machmit.augsburg.de](https://machmit.augsburg.de)

 @stadtaugsburg

# Der TSV Göggingen 1875 e.V. feiert sein 150-jähriges Bestehen

Am 23. Mai 1875 wurde der Turnverein ‚TV Göggingen‘ im Gasthaus ‚Zum roten Ochsen‘ mit dem Bestreben gegründet, in Göggingen eine Turnerschaft heranzubilden. Gründervater war Vinzenz Luger. Unterstützt wurde er von zunächst achtzehn turnbegeisterten Herren. Die Mitgliederzahl des Vereins wuchs rasch und so konnte man schon bald mit großem Erfolg öffentliche Turnveranstaltungen durchführen. Die Errichtung einer eigenen Turnhalle – die noch immer steht – war der nächste Schritt zu den großen Erfolgen des Vereins. Diese gipfelten erstmalig bereits 1928 mit dem Gewinn der Deutschen Meisterschaft im Zwölfkampf durch Anton Bezler und 1942 mit dem der Deutschen Meisterschaft von Annemarie Höfle im Siebenkampf der Sportgymnastik! Zwischenzeitlich und in den darauffolgenden Jahrzehnten wurden eine Reihe von (Unter-) Abteilungen, wie 1893 eine Sängergesellschaft, 1910 - gegen erheblichen Widerstand der Bevölkerung - eine (erfolgreiche) Frauenturnmannschaft, Fechten, eine Ballspielabteilung, Handball, Leichtathletik, um nur einige zu nennen, gegründet. Die Faustballabteilung des TSV schaffte es 1972 sogar in die Bundesliga.

Mehr zur Geschichte und Geschichten von Beteiligten bis in die jetzige Zeit findet man in der Festschrift, die anlässlich des Jubiläums erstellt wird. Diese und die Organisation eines Festakts mit geladenen Gästen sowie einer zwei-tägigen öffentlichen Festveranstaltung in der Karl-Mögele-Sportanlage werden durch ein Freiwilligenteam aus TSV-Mitgliedern organisiert. Zuschauer und Mitmacher sind herzlich eingeladen! \* Wann & Wo?\*

### Am Samstag, dem 24.05.2025 und Sonntag, dem 25.05.2025

Karl-Mögele-Sportanlage - Pfarrer-Bogner-Straße 20 - Göggingen

#### Sonntag, 25.05.2025

Beginn: 09:30 Uhr - Einlass 09:15 Uhr - Ende 15:30 Uhr

- 9:30 bis 10:15 Gottesdienst im Freien
- 10:30 bis 15:00 Aktivitäten der Abt. für die Besucher  
Hindernisparkours, Kinderschminken, Tischtennisroboter, Stabweitsprung, u.v.a.
- 15:00 bis 15:30 Ausklang der Veranstaltung
- 15:30 bis 17:15 Ligaspiel der Fußballherren  
TSV Göggingen – TSV Bobingen freier Eintritt

#### Sonntag, 25.05.2025

Beginn: 09:30 Uhr - Einlass 09:15 Uhr - Ende 15:30 Uhr

- 9:30 bis 10:15 Gottesdienst im Freien
- 10:30 bis 15:00 Aktivitäten der Abt. für die Besucher  
Hindernisparkours, Kinderschminken, Tischtennisroboter, Stabweitsprung, u.v.a.
- 15:00 bis 15:30 Ausklang der Veranstaltung
- 15:30 bis 17:15 Ligaspiel der Fußballherren  
TSV Göggingen – TSV Bobingen freier Eintritt

#### Samstag, 24.05.2025

Beginn: 10:00 Uhr – Einlass 09:45 Uhr - Ende 23:00 Uhr

- 10:00 bis 18:00 einzelne Veranstaltungen der Abt. für Kinder u. Erwachsene: Tombola, Torwandschießen, Angeln, Dosenwerfen, Geschwindigkeitsmessung u.v.a.
- 10:30 bis 12:30 Startfenster Spendenlauf
- gegen 15:30 Auftritt ‚Duo Liliput‘
- 18:00 bis 21:30 Uhr Unterhaltung mit ‚POWER IN ONE‘
- ca. 22:00 Uhr Feuerwerk
- danach bis 23:00 Uhr Unterhaltung mit ‚POWER IN ONE‘

#### Samstag, 24.05.2025

Beginn: 10:00 Uhr – Einlass 09:45 Uhr - Ende 23:00 Uhr

- 10 bis 18:00 einzelne Veranstaltungen der Abt. für Kinder u. Erwachsene: Tombola, Torwandschießen, Angeln, Dosenwerfen, Geschwindigkeitsmessung u.v.a.
- 10:30 bis 12:30 Startfenster Spendenlauf
- gegen 15:30 Auftritt ‚Duo Liliput‘
- 18:00 bis 21:30 Uhr Unterhaltung mit ‚POWER IN ONE‘
- ca. 22:00 Uhr Feuerwerk
- danach bis 23:00 Uhr Unterhaltung mit ‚POWER IN ONE‘



Die erste Turnerfahne aus dem Jahre 1880



# Im ganzen Deutschen Reich die Nummer 1

Historie: Vor 150 Jahren wurde der TSV Göggingen von 18 Turnbegeisterten gegründet. Große Förderer waren Zwirnereidirektor Wilhelm Butz und Hofrat Friedrich von Hessing.

Göggingen Einen ganz großen Geburtstag gibt es beim TSV Göggingen zu feiern: 150 Vereinsjahre sind eine respektable Leistung! Am 23. Mai 1875 war es soweit. Der engagierte Gögginger Rot-Kreuzler Vinzenz Luger sitzt im Kreise von 18 Turnbegeisterten im Gasthof „Roter Ochsen“ am unteren Klausenberg. Gemeinsam heben sie das Vereichen aus der Taufe und die faszinierende Erfolgsgeschichte – die Göggingen in ganz Deutschland turnerisch bekannt machte – konnte beginnen. Einer, dem dies alles nicht loslässt, ist Roderich Wimmer, Ehrenmitglied des Vereins und in den fünfziger und sechziger Jahren selbst turnerische Stütze der 1. Riege. Die Geschichte des Vereins ist von ihm im Zusammenwirken mit dem im Gögginger Geschichtskreis engagierten Kurt Neuhäuser beinahe minutiös aufgezeichnet und dokumentiert worden.

Dies alles ergänzt um viel historisches Bildmaterial. Und was wichtig ist: Der gesamte Fundus wurde dem Geschichtskreis zu treuen Händen übergeben – als nicht unwesentlicher Teil der reichen Geschichte Göggingens. Der kleine Turnverein – der übrigens erst nach 1945 als „Turn- und Sportverein“ firmiert – musste in seiner „Kinderzeit“ mit viel Gegenwind leben. Der Sport hatte damals keinen hohen gesellschaftlichen Stellenwert. Es waren vielfach Zugezogene, die meist in der 1863 hier beginnenden Nähfadenfabrik ihre Brötchen verdienten, die sich überwiegend im neuen Turnverein engagierten. Diese örtliche Integration kam später allen zugute. Geturnt wurde zunächst im Nebenzimmer des „Roten Ochsen“ am Klausenberg und später in der früheren „Kellerwirtschaft“ am jetzigen Römerweg. Schnell ging es dann aufwärts.

### Anton Bezler war der Stern am deutschen Turnerhimmel

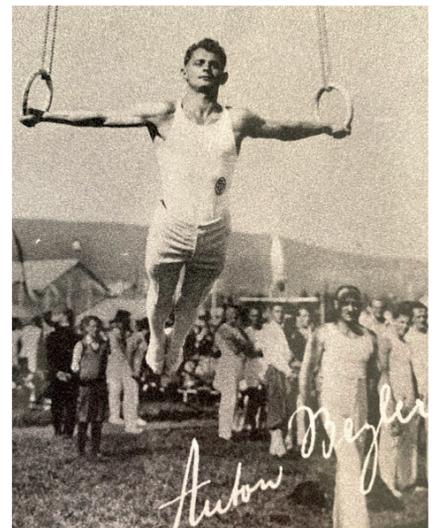
Schon 1892 steht die neue Turnhalle im Herzen Göggingens. Bedeutende Förderer waren Direktor Wilhelm Butz – der Chef der großen Nähfadenfabrik – und Hofrat Friedrich von Hessing, der Begründer der Orthopädischen Heilanstalt. Und der Verein entwickelte sich – so wie es Vinzenz Luger in den Gründungsjahren sehnhel erhoffte – „zur Zierde Göggingens“. Bald turnen die Gögginger im ganzen Reich vorne weg. Ludwig Nerlinger wird 1920 bayerischer Meister im Zehnkampf und am Reck und er gehört 1920 bis 1925 der Deutschland-Riege an. Dorthin berufen wurden auch Karl Mangold und Willi Münder sowie der 1925 aus Aalen zu den Göggingern gestoßene Anton Bezler, der sich zum Stern am deutschen Turnerhimmel hocharbeitete. Er konnte sich 1928 beim Deutschen Turnfest in Köln in der Königsdisziplin Zehnkampf sozusagen die Goldmedaille sichern. Und nicht nur dies: Kollege Karl Mangold wurde Dritter! Pech hatte Anton Bezler wegen etwas anderem: Er und Willi Münder waren bereits für die Olympischen Spiele 1932 in Los Angeles nominiert.

Und die Fachwelt in Deutschland war sich einig: Anton Bezler ist Favorit für einen Medaillenrang! Doch die Teilnahme der Deutschen Turn-Equipe

scheiterte am nötigen „Kleingeld“, was in Göggingen große Bestürzung hervorrief.

Bekannt waren die Gögginger Meisterturner auch für ihren modischen Geschmack: Erstmals traten sie bei den Wettkämpfen mit weißen langen Hosen auf, was bald zum üblichen Standard wurde. Und auch anderweitig hatten die Gögginger ihre Nasen vorne: Von hier aus wurden dem Frauenturnen kräftige Impulse verliehen. Schon 1910 ist – trotz großer Vorbehalte überall – damit begonnen worden. Und der Lohn ist eine Deutsche Meisterschaft: 1940 wird Annemarie Höfle in Leipzig die Nr. 1 in der Sportgymnastik!

Also: Danke TSVG und Glückwunsch zum schönen Jubiläum!

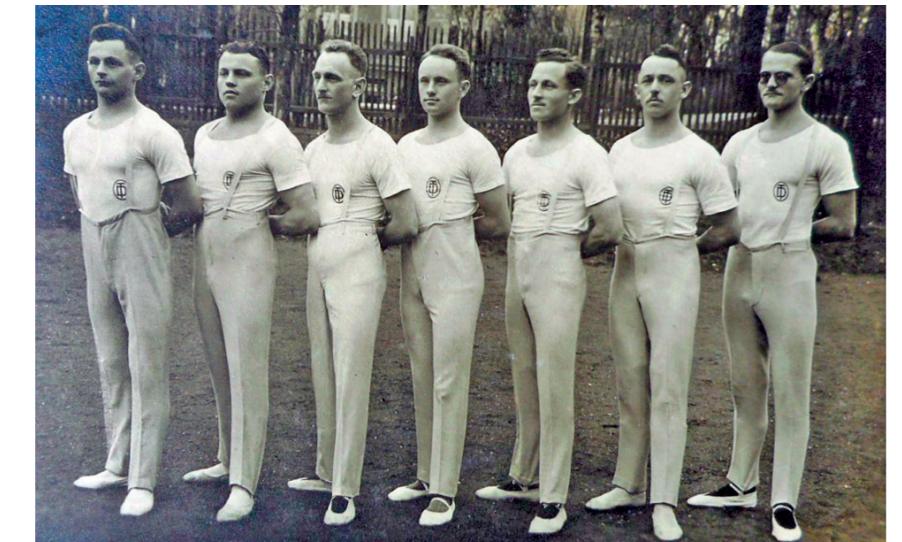


Vom Meisterturner selbst signiert: Anton Bezler an den Ringen.

Fotos (3): Sammlung Roderich Wimmer / Gögginger Geschichtskreis



Da staunte das ehrwürdige Kurhaus: Akrobatik a la Turnverein Göggingen.

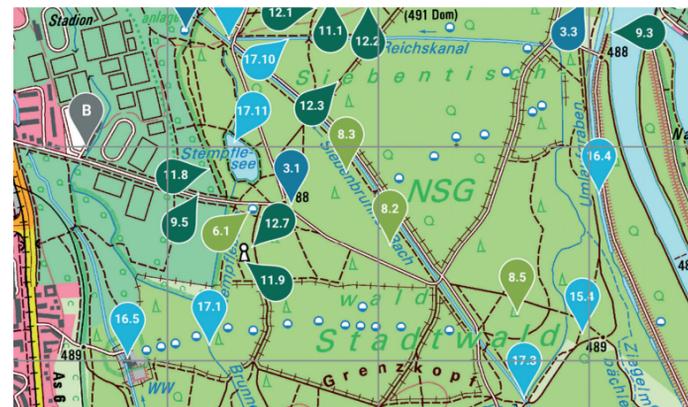


Modischer Geschmack war angesagt: die Meister-Männerriege 1926 in eleganten langen weißen Hosen (ganz links Anton Bezler)

## Haunstetten

## Kulturspuren des Stadtwaldes entdecken

Der Kulturkreis Haunstetten hatte im vergangenen Herbst seine Kulturspuren-Karte vom Augsburger Stadtwald vorgestellt. Mehr als 11.000 Exemplare dieses kostenlosen Druckwerks wurden bislang bei der Bürger- und Tourist-Information am Rathausplatz ausgegeben. Auch das Bayerische Landesamt für Denkmalpflege hat das mehrjährige Kulturkreis-Projekt gewürdigt. Zwölf der neu entdeckten Kulturspuren des Stadtwaldes wurden zu Bodendenkmälern erklärt. Heuer kann man sich bei vier Führungen mit den Mitwirkenden des Projekts auf Spurensuche begeben. Die nächste Führung startet am Sonntag, 11. Mai, um 10 Uhr bei der Krankenhausstraße, Abzweig Siebenbrunner Straße. „Haunstetter Schießplatz und Munitionsdepot“ lautet das Thema. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Die weiteren Führungen an anderen Startpunkten folgen am 15. Juni und 20. Juli.



## Haunstetten

## Frühlingsduft im Repair- und PC-Café

Statt beschädigte Gegenstände zu entsorgen, warum nicht reparieren lassen? Ehrenamtliche Helfende unterstützen dabei, beim Repair- und PC-Café im BRK-Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 1, defekten Elektrogeräten aber auch Textilien ein neues Leben zu schenken.

Reparieren statt wegschmeißen oder neu kaufen! Nachhaltig agieren und denken – wir helfen dabei! Außerdem werden Fragen rund um den Computer, das Tablet und Handys beantwortet!

Werkzeug ist vorhanden, bitte nur eventuell benötigte Ersatzteile sollte man mitbringen. Der nächste Termin ist am Freitag, dem 27. 06. 2025 von 15 bis 17 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass eine Anmeldung vorab erforderlich ist!

Wann: 27.06., 11.07. jew. von 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Kostenfrei! Anmeldung: Erforderlich! per E-Mail an [info@saugsburg-stadt.brk.de](mailto:info@saugsburg-stadt.brk.de) oder Tel. (0821) 80877-0



Das  
Hessing Kinderhaus  
veranstaltet einen

## Flohmarkt

für Kinderkleidung, Spielzeug, Umstandsmode  
und Baby-Ausstattung

**Am Samstag, 17. Mai 2025**  
von 10.00 – 12.00 Uhr

im Stadel der Hessing Stiftung in Göggingen  
Förderzentrum für Kinder und Jugendliche  
Mühlstraße 55  
86199 Augsburg

*Kinderschminken für die Kleinen!* *Für das leibliche Wohl ist gesorgt!*

Anmeldung und Tischreservierung per E-Mail nur für Privat-Teilnehmer:  
[hessingflohmarkt@gmx.de](mailto:hessingflohmarkt@gmx.de)

Standmiete: 10 Euro mit bereitgestelltem Tisch / 7 Euro mit eigenem Tisch.  
Außerhalb des Stadels können Verkäufer:innen jederzeit auch ohne Anmeldung  
ihren eigenen Tisch aufstellen, wir sperren um 9:15 Uhr auf!

## Flohmarkt für Baby- und Kinderkleidung

Das Hessing Kinderhaus veranstaltet einen Flohmarkt für Kinderkleidung, Spielzeug, Umstandsmode und Baby-Ausstattung. Er findet am Samstag, 17. Mai 2025, von 10 Uhr bis 12 Uhr im und um den Stadel der Hessing Stiftung statt. Veranstaltungsort ist das Gelände des Hessing Förderzentrums für Kinder und Jugendliche in Göggingen, Mühlstraße 55, 86199 Augsburg.

Ausschließlich private Teilnehmer:innen können sich per E-Mail für einen Verkaufsplatz im Stadel anmelden: [hessingflohmarkt@gmx.de](mailto:hessingflohmarkt@gmx.de). Interessent:innen sollen bitte angeben, ob sie einen Tisch mitbringen, oder ob sie einen reservieren möchten. Die Standmiete beträgt zehn Euro mit reserviertem Tisch und sieben Euro, wenn man einen eigenen mitbringt. Im Freien können Verkäufer:innen jederzeit auch ohne Anmeldung einen eigenen Tisch aufstellen. Die Standgebühr beträgt dann ebenfalls sieben Euro.

Die kleinen Besucher:innen vergnügen sich beim Kinderschminken. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Veranstaltungsort: Hessing Förderzentrum für Kinder und Jugendliche Mühlstraße 55 86199 Augsburg

Veranstalter: Elternbeirat Hessing Kinderhaus, Wellenburgerstraße 16, 86199 Augsburg

**Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege**

**Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:**

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Unterstützung im Alltag und Haushalt
- Beratungsbesuche u. individ. Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung

**Unsere Leistungen im Bereich der Tagespflege:**

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung pflegender Angehöriger

Bismarckstr. 27 · 86391 Stadtbergen Tel. 0821 2440 93 93 E-Mail: [info@acvila.de](mailto:info@acvila.de) · [www.acvila.de](http://www.acvila.de)

## Spielesachmittage für die ganze Familie

Sie regen die Hirnzellen an und sorgen für verbindende Familienerlebnisse – Brett- und Würfelspiele sind das Mittel gegen Vereinzelung durch Smartphone und Co. Das BRK-Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11, lädt immer am letzten Sonntag im Monat – der nächste Termin ist der 25. Mai – von 16 bis 18 Uhr zum Spielesachmittag ein. Es sind viele verschiedene Brett-, Karten- und Würfelspiele vorhanden. Interessierte können aber auch ihr Lieblingsspiel mitbringen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, einfach vorbeikommen und mitspielen!

Terminangaben ohne Gewähr

## Frühlingsserenade



Zu beschwingten Frühlingsmelodien am Samstag, 24. Mai 2025, 18 Uhr, lädt der Volkschor Göggingen in das Seniorenheim der AWO in Göggingen recht herzlich ein.

## Hessing Förderzentrum unter neuer Leitung

Mit Andreas Fritsch bekommt das Hessing Förderzentrum für Kinder und Jugendliche ab 1. Mai eine neue Leitung. Der bisherige Verwaltungsleiter der Einrichtung tritt damit die Nachfolge von Gudrun Keller-Buchheit an, die am 30. April in den verdienten Ruhestand geht.

„Wir freuen uns, dass wir die Stelle intern nachbesetzen konnten und sind überzeugt, mit Andreas Fritsch einen überaus geeigneten Nachfolger gefunden zu haben“, sagte der Direktor der Hessing Stiftung, Roland J. Kottke. „Durch seine jahrelange Tätigkeit als Verwaltungsleiter kennt Andreas Fritsch die Prozesse im Hessing Förderzentrum für Kinder und Jugendliche außerordentlich gut. Aufgrund seiner Ausbildung und seiner Berufserfahrungen verfügt er zudem über exzellente pädagogische Fachkenntnisse und ist zudem ein Kenner der Strukturen im Bereich der Kinder- und Jugendhilfe in der Region Augsburg“, fügte der Direktor hinzu.

Andreas Fritsch ist seit Oktober 2019 Verwaltungsleiter am Hessing Förder-

zentrum für Kinder und Jugendliche und war zuvor bei der Katholischen Jugendfürsorge der Diözese Augsburg als Fachreferent in der Kinder- und Jugendhilfe tätig, dem mit Abstand größten Bereich der KJF Augsburg. Davor war der Diplom-Pädagoge als Referent beim Kolpingwerk des Diözesanverbandes München und Freising beschäftigt. Fritsch hat an der Universität Augsburg Erziehungswissenschaften studiert.

Gleichzeitig sprach Stiftungsdirektor Roland J. Kottke der bisherigen Leitung, Gudrun Keller-Buchheit, seinen Dank aus. „Gudrun Keller-Buchheit hat in den vergangenen fünf Jahren viele wichtige Impulse gesetzt und das Hessing Förderzentrum in vielerlei Hinsicht weiterentwickelt, weshalb wir ihr zu außerordentlichem Dank verpflichtet sind“, so Kottke. Gudrun Keller-Buchheit hatte Anfang 2020 die Leitung der Einrichtung übernommen. PM Hessing



Der Direktor der Hessing Stiftung Roland J. Kottke (rechts) beglückwünscht den neuen Leiter des Hessing Förderzentrums für Kinder und Jugendliche Andreas Fritsch zu seiner neuen Aufgabe/Foto: Hessing Stiftung/Ralf Beunink

ZUM WOHL DER UNS ANVERTRAUTEN MENSCHEN

**Ambulante Pflege**

Grundpflege, Verhinderungspflege, Behandlungspflege, Beratungseinsatz \$37 uvm.

Betreuung und Hauswirtschaft

**Kollegen gesucht!**

**Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch bei Ihnen Zuhause!**

Ambulanter Pflegedienst Sturm GmbH & Co. KG · Bergstraße 23 · 86199 Augsburg  
[www.pflegedienst-sturm.de](http://www.pflegedienst-sturm.de) · [info@pflegedienst-sturm.de](mailto:info@pflegedienst-sturm.de) · Tel.: 0821 4506477

## Sozialstation der kath. und ev. Pfarreien Augsburg-Göggingen Pflege und Betreuung unter neuer Geschäftsführerin

Seit 1977 ist die Kath.-Evang. Sozialstation Augsburg-Göggingen fest am Römerweg in Göggingen verankert.

Sie betreut Menschen in Göggingen, Inningen, Bergheim und dem Antonsviertel – zuverlässig, einfühlsam und nah am Menschen.

Im März hat Frau Delia Ciurariu die Nachfolge von Herrn Werner Blochum, nach über 20 Jahren verdienstvoller Tätigkeit, als Geschäftsführerin dieser karitativen und gemeinnützigen Pflegeeinrichtung übernommen.

Nach ihrer fundierten Ausbildung und beruflichen Tätigkeit im medizinischen Bereich – insbesondere in der Gesundheits- und Krankenpflege – trat sie im Juli 2022 als Assistenz der Geschäftsleitung in die Sozialstation ein.

Seither kennt sie sowohl die rund 30 Mitarbeitenden als auch viele der über 150 Klientinnen und Klienten persönlich.

In ihrem Aufgabenbereich und dem Verhältnis zu Klienten, Mitarbeitern und Trägervereinen fühle sie sich sehr wohl, erklärt Frau Ciurariu. Sie schätze insbesondere die vertrauensvolle Zusammenarbeit, auch mit den örtlichen Vereinen für ambulante Krankenpflege.

Diese trage wesentlich dazu bei, eine individuell abgestimmte Versorgung der Klienten zu gewährleisten – auch durch ergänzende finanzielle Zuschüsse.



Geschäftsführerin Delia Ciurariu mit Gesellschaftervertretern der Sozialstation (von links): Pfarrer Martin Sigalla, Dr. Stephan Ost (St. Anton), Thomas Schaefer, Pfarrer Peter Gürth, Jochen Biberacher  
Foto: Andra-Georgiana Alexa



Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: **0821 92230** · E-Mail: [info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de](mailto:info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de) · Besuchen Sie uns im Internet: [sozialstation-augsburg-goeggingen.de](http://sozialstation-augsburg-goeggingen.de)

## Pestel-Institut legt Untersuchung zum Senioren-Wohnen in Augsburg vor:

„Augsburg rast mit 100 Sachen auf die graue Wohnungsnot zu: 2045 werden 12.900 Seniorenwohnungen gebraucht“ Warnung an Politik: „Wer schlecht wohnt, fühlt sich schlecht registriert“

Augsburg kommt in die Jahre – und ist auf das Wohnen der älteren Menschen nicht vorbereitet: Die Baby-Boomer gehen bis 2035 komplett in Rente. Dann werden in Augsburg rund 4.800 Menschen mehr im Ruhestand sein als heute – insgesamt nämlich rund 59.400. Das geht aus einer Regional-Untersuchung zum Senioren-Wohnen hervor, die das Pestel-Institut gemacht hat.

Die Wissenschaftler warnen dabei: „Der Wohnungsmarkt in Augsburg ist mit der neuen Rentnergeneration der geburtenstarken Jahrgänge komplett überfordert. Es fehlen Seniorenwohnungen“, sagt Matthias Günther vom Pestel-Institut. Schon jetzt gebe es einen massiven Mangel an altersgerechten Wohnungen. „Das wird sich in den nächsten Jahren allerdings noch enorm verschlimmern. Oder anders gesagt: Augsburg rast mit 100 Sachen auf die graue Wohnungsnot zu“, so Matthias Günther.

Der Leiter des Pestel-Instituts nennt dazu konkrete Zahlen: So gibt es aktuell rund 154.900 Haushalte in Augsburg. In 27 Pro-

zent davon leben Senioren. „Bereits heute braucht Augsburg rund 9.700 Wohnungen für die älteren Menschen, die nicht mehr gut zu Fuß sind. Doch diese Seniorenwohnungen gibt der Wohnungsmarkt in Augsburg bei weitem nicht her“, sagt Matthias Günther. Und für 2045 ermittelt die Untersuchung bei den benötigten Seniorenwohnungen sogar einen deutlichen Anstieg: So wird Augsburg in zwanzig Jahren für rund 12.900 Seniorenhaushalte Wohnungen brauchen, die zum Leben im Alter passen.

Eigentlich sei der Bedarf sogar noch höher, so das Pestel-Institut. „Denn ein Großteil der altersgerechten Wohnungen wird noch nicht einmal von Älteren bewohnt. Oft nutzen nämlich auch Familien den Komfort einer Wohnung ohne Schwellen, mit breiten Türen, Fluren und Räumen. Denn wo das Leben mit einem Rollator klappt, da kommt man auch mit einem Kinderwagen klar“, sagt Matthias Günther.

Neben dem Neubau sei deshalb vor allem eine Sanierungsoffensive notwendig, um für mehr seniorengerechte Wohnungen in Augsburg zu sorgen. „Doch die ist bislang nicht in Sicht: Das Fatale ist, dass wir dazu politisch nur eine Vogel-Strauß-Taktik erleben. Statt mit einem effektiven Programm fürs

Senioren-Wohnen das Problem anzupacken, hat vor allem der Bund den Kopf in den Sand gesteckt und die graue Wohnungsnot seit Jahren ignoriert“, sagt Günther.

Das müsse sich jetzt dringend ändern, fordert Katharina Metzger. Sie ist Präsidentin des Bundesverbandes Deutscher Baustoff-Fachhandel (BDB), der die Regional-Untersuchung zum Senioren-Wohnen beim Pestel-Institut in Auftrag gegeben hat. An die Adresse der Bundestagsabgeordneten von CSU und SPD aus Bayern richtet Katharina Metzger einen eindringlichen Appell: „Das Wohnen muss bei den Koalitionsverhandlungen ein absoluter Schwerpunkt sein. Der Wohnungsbau braucht einen gewaltigen Schub. Es ist wichtig, dass die CSU und die SPD in Augsburg dieses ‚SOS-Notsignal fürs Wohnen‘ deutlich nach Berlin funken.“

„Es geht um mehr Seniorenwohnungen, die durch Neubau und Sanierung entstehen müssen – auch in Augsburg. Außerdem um mehr bezahlbare Wohnungen und um mehr Sozialwohnungen“, so die Präsidentin des Baustoff-Fachhandels.

Die neue Bundesregierung müsse die Brisanz, die die Wohnungsnot habe, dringend erkennen: „Wer schlecht wohnt, fühlt sich schlecht registriert. Wer eine horrende Miete

zahlen muss oder erst gar keine Wohnung findet, die er noch irgendwie bezahlen kann, bei dem wächst Frust. Das alles ist sozialer und letztlich auch demokratischer Sprengstoff“, warnt Katharina Metzger.

Der Bund habe den Neubau von Wohnungen zu wenig und außerdem auch noch falsch gefördert: „Statt wenige Gebäude mit übertriebener Klimaschutztechnik zu fördern, muss der Bund künftig deutlich mehr Geld für mehr Wohnungen in die Hand nehmen, die dann auch barrierearm sein müssen. Was er bislang in das Senioren-Wohnen investiert hat, ist nicht mehr als der Tropfen auf dem heißen Stein“, so Metzger.

Gemeinsam mit den Wissenschaftlern vom Pestel-Institut warnt der Baustoff-Fachhandel eine von Friedrich Merz geführte Bundesregierung davor, beim Wohnungsbau die politische „Weiter-so-Taste“ zu drücken: „Wenn sich die Wohnungsbau-Krise weiter zuspitzt, wird das auch in Augsburg einen erheblichen Verlust von Arbeitsplätzen auf dem Bau bedeuten. Dabei geht es um die Jobs von Bauarbeitern, die in Augsburg dringend gebraucht werden – für den Neubau und für das Sanieren von Wohnungen“, sagt Matthias Günther.

Der Chef-Ökonom des Pestel-Instituts hat bei einer Sanierungsoffensive für mehr altersgerechte Wohnungen vor allem auch die rund 19.000 Haushalte in Augsburg im Blick, wo Senioren in den eigenen vier Wänden wohnen: „Ob Eigenheim, Reihenhaus oder Eigentumswohnung – es ist wichtig, älteren Menschen für ihr Wohneigentum rechtzeitig einen Anreiz zu geben, ihr eigenes Zuhause seniorengerecht umzubauen. Dabei ist das Bad das A und O.“

Bei Senioren, die zur Miete wohnen, warnt das Pestel-Institut vor Altersarmut: „Bei vielen Baby-Boomern gab es immer wieder Phasen von Arbeitslosigkeit. Außerdem waren die geburtenstarken Jahrgänge die, die oft zum Niedriglohn gearbeitet haben. Also gehen viele der Baby-Boomer mit einer eher kleinen Rente nach Hause. Ihre Miete können sie sich damit nicht mehr leisten – sie wird zur ‚K.o.-Miete‘. In Zukunft werden also deutlich mehr Menschen als heute in Augsburg auf staatliche Unterstützung angewiesen sein, um überhaupt ein Dach über dem Kopf zu haben“, so die Prognose von Pestel-Institutsleiter Günther.

Die Untersuchung nimmt auch das Mieter-Portemonnaie der Senioren ins Visier: So liegt die durchschnittliche Kaltmiete in Augsburg aktuell bei rund 8,50 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche. 70 Prozent der Seniorenhaushalte, die zur Miete wohnen, leben sogar günstiger: Rund 13.000 Haushalte in Augsburg, in denen Ältere leben, zahlen nach Angaben des Pestel-Instituts derzeit weniger als die Durchschnittsmiete.

„Noch jedenfalls“, sagt Ökonom Matthias Günther. Denn das werde sich deutlich ändern, wenn der Staat nicht bereit sei, den Neubau von Seniorenwohnungen und den altersgerechten Umbau bestehender Wohnungen kräftig zu unterstützen. PM



Ambulanter Pflegedienst  
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist  
Vertrauenssache

**Kostenlose Beratung**

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**



Gerda Leder-Zinkler  
Geschäftsführerin



Theresa Zinkler  
Geschäftsführerin

Grundpflege · Behandlungspflege · Betreuungsleistung  
Hauswirtschaftliche Versorgung · Verhinderungspflege  
Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)



☎ 0821 / 90 79 65 88

Tagespflege  
Ambulanter Pflegedienst  
Seniorenwohnheime

♣ Haus Ancora, Westheim  
♣ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

[mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de](mailto:mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de)

[www.pflegedienst-ancora-augsburg.de](http://www.pflegedienst-ancora-augsburg.de)

## Wir lernen nie aus: Erste-Hilfe-Kurs für Senioren

Vom 14.05. – 15.05. bietet das Bayerische Rote Kreuz wieder einen zweiteiligen Erste-Hilfe-Kurs speziell für Seniorinnen und Senioren an. Der Bereichsleiter Ausbildung Thomas Sindel erklärt, warum es einen solchen Lehrgang benötigt und warum niemand Angst haben muss, etwas falsch zu machen.

### Warum braucht es einen Erste-Hilfe-Kurs speziell für ältere Menschen?

Wir alle sollten unser Ersthelfer-Wissen etwa alle zwei Jahre auffrischen. Leider tun das die Wenigsten. Bei älteren Menschen ist der letzte Kurs dann oft schon sehr lange her und die Hemmschwelle, einen Lehrgang zu besuchen, besonders hoch. Das wollen wir mit unserem Kurs ändern. Unsere Ausbilderinnen und Ausbilder gehen einfühlsam und individuell auf den Alltag der Seniorinnen und Senioren ein. Dazu gehört auch, dass der Lehrgang in zwei kurze Einheiten aufgeteilt ist.

### Speziellen Inhalte des Kurses?

Neben den normalen Lebensretter-Maßnahmen geht es darum, wie man bei typischen Notfällen im Alter richtig reagiert. Also z.B., wenn der Partner auf der Treppe stürzt, einen diabetischen Schock, einen Herzinfarkt oder Schlaganfall erleidet. Leider steigt die Gefahr solcher Situationen mit dem Alter einfach. Darum ist Ersthelferwissen besonders wichtig. Die meisten Unglücksfälle passieren im häuslichen Umfeld. Ein weiterer Bestandteil des Kurses sind Hilfen im Alter. Hier stellt eine Kollegin oder ein Kollege aus der sozi-

alen Arbeit Unterstützungsmöglichkeiten vor. Welches Amt kann zum Beispiel in welchen Situationen weiterhelfen?

### Wie wird der Kurs angenommen?

Viele berichten, dass sie im Vorfeld lange gezögert haben und Angst hatten, im Kurs etwas falsch zu machen. Das ist völlig unbegründet. Im Lehrgang herrscht eine sehr wertschätzende Atmosphäre. Und für Erste Hilfe ist man nie zu alt.

Wann: 14.05. und 15.05. (8:30 bis 12:00 Uhr)

Wo: Stadtteilzentrum Haunstetten, Johann-Strauß-Straße 11 Kosten: 55 EUR

Anmeldung: Tel. 0821-32900-600 oder per E-Mail: [ausbildung@kvaugsburg-stadt.brk.de](mailto:ausbildung@kvaugsburg-stadt.brk.de)

## Seit über 30 Jahren Ihr Pflegedienst!



- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER  
☎ 0821-99 20 82  
Haunstetter Str. 234  
86179 Augsburg

Wir stellen Personal ein für  
Hauswirtschaft und Pflege

# DER NEUE OPEL FRONTERA



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>  
**GESCHENKT!**

**EINLADUNG ZUR PREMIERE DES NEUEN OPEL FRONTERA** /  
**AM 10. MAI VON 10 - 14 UHR**  
**AN ALLEN SIGG UND HAAS STANDORTEN**

## GROSSE PREMIERENFEIER AM 10. MAI AN ALLEN SIGG UND HAAS STANDORTEN

Seien Sie mit Familie und Freunden dabei - und freuen Sie sich auf

- / TOP PREMIEREN-ANGEBOTE
- / PROBEFAHRTEN ALLER MODELLE
- / GROSSES GEWINNSPIEL
- / SPEIS' UND TRANK FÜR ALLE BESUCHER

**HERZLICH WILLKOMMEN!**

### DER NEUE OPEL FRONTERA EDITION 100

1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen, **TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**  
Außenspiegel el. einstellbar, manuell abklappbar, Gehäuse in Schwarz, LED-Scheinwerfer inkl. LED-Tagfahrlicht, Fernlichtassistent, intelligenter Geschwindigkeitsregler und -begrenzer, Spurhalteassistent, Klimaanlage manuell mit Pollenfilter, Einparkhilfe hinten und vieles mehr...

HAUSPREIS ab **19.990,- €**

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) **229,- €**

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.haendlereigengarantie.eu](http://www.haendlereigengarantie.eu) oder bei uns.  
2) Drei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr.10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Angebot nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

**Kraftstoffverbrauch Frontera Benziner 5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D.**



Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**NEU! AB MAI 2025**

**Augsburg-Göggingen**  
Pilsener Str. 2  
Tel. (0821) 808950



[opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033

**Augsburg** Donauwörther Str. 138 Tel. (0821) 217450  
**Augsburg** Donaust. 7 Tel. (0821) 7947440  
**Meitingen-Herbertshofen** Ulrichstr. 17 Tel. (08271) 813260  
[opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)

**Gewerbekunden- und Nutzfahrzeugzentrum**  
Augsburger Str. 36 · 86444 Affing Ortsteil Mühlhausen · Tel. (08207) 959920

**LAYER**  
REZIDENZINSTITUT FÜR PRODUKT UND MARKETING GMBH  
LAYER IMMOBILIEN & BAU  
ausgezeichnet für:  
**HOHE KUNDEN-ZUFRIEDENHEIT 2024**  
IMMOBILIENHÄNDLER DEUTSCHLAND:  
[www.layr.de/fundstelle/](http://www.layr.de/fundstelle/)

**IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.**  
**Verkauf zum besten Wert.**

„Nutzen Sie unsere **KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE** MARKTWERTEINSCHÄTZUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“

**0821 - 650 78 70**

AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN [WWW.LAYER-GRUPPE.DE](http://WWW.LAYER-GRUPPE.DE)

**klimaneutral**  
natureOffice.com | DE-077-561231  
**gedruckt**

Der CO<sub>2</sub>-Ausgleich des Magazins „Augsburger Südanzeiger“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO<sub>2</sub> gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Südanzeiger: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

**Klaus Oßwald** *Brennstoffe und Mineralöle*

**Heizöle:** schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher  
**Diesel und Winterdiesel** auch ohne Bioanteil  
**Tankstelle für Diesel und AdBlue®**  
für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar  
**Schmierstoffe:** Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...  
**Technische Gase**  
**Propan- und Staplergas**  
**Heizgeräte** für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

**Tel: 0821/91891**

**Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!**

**Klaus Oßwald** *Baumaschinen*

**Baumaschinen Mietpark** **Baggerbetrieb**  
**Kompressoren** **Transporte**  
**Stromerzeuger** **Abbrucharbeiten**  
**Containerdienst** **Kanalreparaturen**

**Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an!** **Tel: 0821/93374**

[www.osswald-inningen.de](http://www.osswald-inningen.de)  
Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen

**Tooor zu!**

Über **100** Jahre kompetent und zuverlässig

**Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken**  
MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg  
Telefon 0821 431912 · [info@geuser.de](mailto:info@geuser.de) · [www.geuser.de](http://www.geuser.de)

**MB GEUSER**

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

**Dr. Christine Datzmann**  
Mobile Tierärztin

**Hausbesuche**  
Tel. 01 73-596 34 73  
[dr.datzmann@web.de](mailto:dr.datzmann@web.de)

**Göggingen** **Kleintierpraxis**  
Anton-Günther-Str. 2  
Tel. 0821 992208 **Dr. Kaisinger**

Praxis: Mo., Mi., Fr. 10 – 12.30 Uhr · Mo., Di., Do. 16 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung · [www.kleintierpraxis-augsburg.de](http://www.kleintierpraxis-augsburg.de)

*„Lieblingsflohmarkt“*

**10. RADAU HOFFLOHMARKT**

**17\* MAI UHR** **10-14 RADAU VIERTEL GÖGGINGEN**

TRÖDEL  
PFLÄNZLE  
KLEIDUNG  
SACHEN  
KINDERSACHEN

Über 25 Höfe  
Rätschen  
Schmökern  
Schlemmen  
Kommen

Habsburgstr. · Wiesenbachstr. · Radauangerstr. · Flößerstr. · Am Zehntstadel · Dinkelscherbener Str. · Wellenburger Str.

**\*Ersatztermin bei Schlechtwetter: 28. Juni 25**  
Infos auf Instagram [radau.flohmarkt](https://www.instagram.com/radau.flohmarkt)



Der Maibaum in Inningen an der Oktavianstraße Foto: Gunnar Olms

**You are invited to the**  
53<sup>rd</sup> ECTA  
**ROUND DANCE FESTIVAL**  
23. – 25.05.2025  
Hosted by the  
Yellow Rose Round Dance Club Augsburg  
Sportzentrum DJK Göggingen  
Pfarrer-Bogner-Straße 22  
86199 Augsburg

All dance halls under one roof Alle Tanzhallen unter einem Dach

Contact  
Birgit Haltmayer  
+49 160 5055876

Contact  
Sylvia Ehle  
+49 157 58969229

rounddance@djk-goeggingen.de  
www.yellow-rose-augsburg.de  
www.ecta.de

**DER ETWAS ANDERE TANZKURS**  
Grundkurs  
Cha-Cha, Rumba, Walzer  
Gerne auch Singles!

**Kostenloser Schnupperabend am 26.05.25**  
12 x montags 19.30 – 20.30 Uhr  
Trainer\*innen: Sylvia Ehle, Birgit Haltmayer, Alexander Fartmann  
Kosten: 90 Euro (12 Abende)  
Weitere Infos siehe Rückseite!

Im Anschluss können die Fähigkeiten mit Jive und Two-Step ausgebaut werden.

DJK Göggingen e.V. | Pfarrer-Bogner-Str. 22 | 86199 Augsburg | Telefon: 0821 - 99 80 577

Der besondere Familien-Sportverein  
**Der etwas andere Tanzkurs**  
Grundkurs (Cha Cha-Rumba-Walzer)  
**Kostenloser Schnupperabend**  
Montag, 26.05.2025  
von 19:30 – 20:30 Uhr

DJK-Sportzentrum  
Pfarrer-Bogner-Str. 22  
86199 Augsburg-Göggingen

**12x montags von 19:30 – 20:30 Uhr**  
Kursgebühr: 90 Euro

Im Anschluss können die Fähigkeiten mit Jive und Two-Step ausgebaut werden.  
**Gerne auch Singles**

Fragen ?? einfach anrufen oder mailen:  
Sylvia Ehle Tel. 0157 58969229 rounddance@djk-goeggingen.de

Vom 23.05.2025 bis 25.05.2025 findet im DJK Sportzentrum das **Round Dance Festival** mit vielen Tänzern und interessanten Workshops statt.  
*Rauschauer-Boi-Feiern-Eintritt freizeichlich willkommen!*

StRin. Regina Stuber-Schneider:  
**Aus meinem Tagebuch**

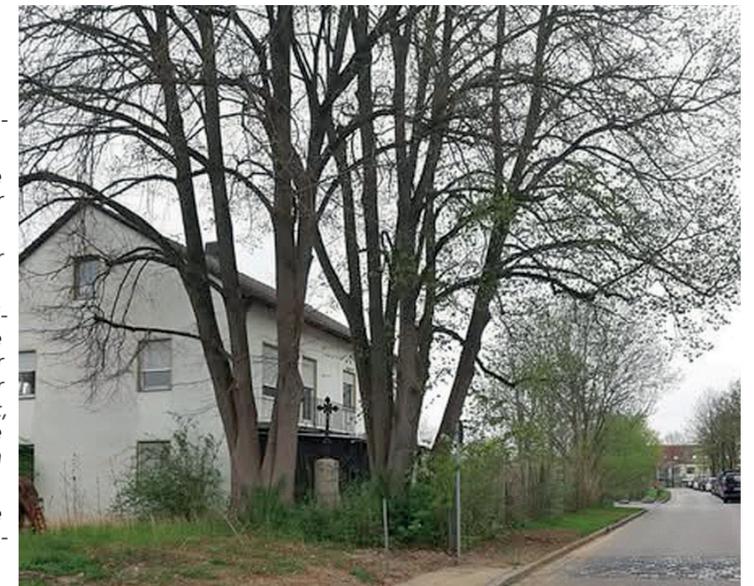
Vor Ostern setzten mich besorgte Bürger über ihre Beobachtungen in Kenntnis:

Am Feldkreuz Oktavianstraße/Mariusstraße wurden die Bäume untersucht. In Augsburg ist dies in der Vergangenheit oft der Vorbote für rasche Fällungen gewesen:

Am Freitag gefällt, am Samstag verräumt- und am Montag war es zu spät.

Mein Anruf im Amt am Gründonnerstag war einerseits beruhigend: im Augenblick seien keine Fällungen geplant. Doch die zweite Auskunft, man erwäge den Gehsteig zu verbreitern, war dann alarmierend. Zwei alte Bäume opfern, Wegbegleiter für ein altes Feldkreuz, das zur Geschichte dieses Stadtteils gehört, für einen Gehweg, den keiner braucht?! Allein der Gedanke daran schmerzt. Ein Gespräch heute mit dem Umweltreferenten zeigte, dass er den Vorgang nicht kannte.

Selbstverständlich bleibe ich hier am Ball, aber ich bitte alle Inninger, sich hinter ihre Bäume zu stellen und ihre Ortsgeschichte nicht kampfflos aufzugeben.



**Inningen**

**Alljährlich ein Maibaum, ...**

... ein mehrtägiges Fest für die gesamte Bevölkerung – Wer veranstaltet das eigentlich, macht die Arbeit und trägt die Verantwortung?

Es ist, wie viele wissen, der Verein Maibaumfreunde Inningen e.V. mit seinem 1. Vorsitzenden Klaus Oßwald. Bei der kürzlich erfolgten Jahreshauptversammlung bekamen wir Gelegenheit und Erlaubnis, die aktuellen und einige ehemalige Vorstands-Mitglieder im Bild festzuhalten, das wir Ihnen nicht vorenthalten möchten und auf diesem Weg Danke sagen – auch all denen, die mehr oder weniger im Hintergrund agieren und ohne die ein solches Fest nicht möglich wäre.

Foto: Gunnar Olms



# Pflanzaktion der Umweltinitiative Bergheim und des Imkereivereins Pfersee



Am 21. März war alles perfekt: das Wetter, die Planung und die Mitglieder der Umweltinitiative Bergheim sowie des Imkereivereins Pfersee waren voller Tatendrang. Nach einer kurzen Lagebesprechung machten sich die Mitglieder der beiden Vereine sofort an die Arbeit

Andreas Pflumm, der Vorsitzende des Imkereivereins Pfersee, und Sabine Bode, die Vorsitzende der Umweltinitiative Bergheim, suchten im Vorfeld gemeinsam bei der Baumschule Olschewsky in Radegundis frühblühende Pflanzen für die Bienen aus.

Diese Pflanzen sollten den Bienen nach der langen Winterpause schnell wieder zu Kräften helfen. Unter den ausgewählten Pflanzen befanden sich Schneeball, 7 Söhne des Himmels, Mönchspfeffer, Faulbaum, Frühlingkirsche, Schmetterlingsbaum, Kirschpflaume und viele weitere. Die Umweltinitiative Bergheim spendete diese Pflanzen dem Imkereiverein und somit den Bienen.

Honigbienen spielen eine entscheidende Rolle im Ökosystem, da sie für die Bestäubung vieler Pflanzen verantwortlich sind. Schätzungen zufolge sind etwa ein Drittel der Nahrungsmittel, die wir konsumieren, auf die Bestäubung durch Bienen angewiesen.

Diese kleinen Insekten tragen nicht nur zur Erhaltung der Artenvielfalt bei, sondern sind auch für die Landwirtschaft von großer Bedeutung.

Das Frühjahr ist für die Bienen eine kritische Zeit: Ohne Futter sind sie zu schwach, um zu überwintern und ihre Brut zu wärmen.

Leider kommt es immer wieder vor, dass Bienenvölker den Winter nicht überstehen. Auch der Imkereiverein Pfersee musste herbe Verluste bei den Bienenvölkern beklagen und sieht die Ursache in einem milden Winter, der die Vermehrung der Parasiten im Stock begünstigte.

Nach getaner Arbeit kamen bereits die ersten neugierigen Bienen aus dem Stock.

Und so gab es zum Abschluss dieser erfolgreichen Aktion noch eine gemeinsame Brotzeit für Pflanzler und Bienen

Text: Sabine Bode, Fotos: Arno Wehrmann



Nele Gartmann und Muki Bode



Chefpflanzler der Umweltinitiative: Erwin Anderle



Nach getaner Arbeit kamen bereits die ersten neugierigen Bienen aus dem Stock.



## Göggingen

### CSU und GRÜNE begrüßen Beschluss zu neuen Radwegen - auch Schmelzerbreitenweg wird ausgebaut

In jeweils eigenen, sich im Tenor aber gleichenden Pressemitteilungen erklären sich die Fraktionspartner zufrieden mit der Beschluss des Bauausschusses, u.a. den zu Fuß und per Rad viel genutzten Schmelzerbreitenweg komfortabler zu machen. Wir zitieren daraus.

„Wir brauchen sichere und komfortable Radwege, wenn wir die Mobilitätswende ernst meinen“, betont Peter Rauscher, Vorsitzender der Grünen Stadtratsfraktion. Schn 2020 habe seine Fraktion den Ausbau des Schmelzerbreitenwegs zu prüfen. „Nur wenn das Radfahren komfortabel und sicher ist, werden mehr Menschen auf Fahrrad umsteigen“

Matthias Fink, mobilitätspolitischer Sprecher der CSU-Fraktion: „Lange haben wir dafür gekämpft, jetzt wird der Schmelzerbreitenweg zu einem Geh- und Radweg ausgebaut! Viele, die in den Studentenheimen im Gögginger Neubaugebiet wohnen, befahren ihn täglich auf ihrem Weg zur Universität ... Mit Entwicklung des Innovationsparks hat die Bedeutung der Verbindung zugenommen.“

## Haunstetten

Die CSU Haunstetten führt wieder ihr monatliches Bürgerspräch durch. Unter dem Titel „CSU hört zu“ freut sie sich auf Wünsche, Anregungen und Kritiken der Haunstetter Bürger. Das Gespräch findet statt am Donnerstag, dem 8. Mai 2025 um 18.30 Uhr in der TSV-Gaststätte Sportpark-Restaurant, Landsberger Str. 3.

Thema dieser Runde: Situation der Schulen und Kindertagesstätten in Haunstetten – Geplante Neubauten & Infrastrukturbedarfe.

Gast: Ruth Hintersberger. Die bildungspolitische Sprecherin der CSU-Stadtratsfraktion steht Rede und Antwort.

## Bunte Vielfalt in Augsburg erhalten!

Rettet die Bienen! Was ist daraus geworden?

Was können wir tun, um Insekten und andere Arten zu erhalten?

### Offene Bürger\*innen Sprechstunde!

mit Peter Rauscher, Fraktionsvorsitzender, Sprecher für Umwelt-, Arten- Natur- & Klimaschutz

Freitag, 09. Mai 2025, 16 Uhr  
Pavillon an der Wertach  
(Höhe Rosenaustadion, auf der anderen Flussseite)

Mehr Infos:



Alle Projekte und Infos auf [augsburg.de/bergheim](https://augsburg.de/bergheim) und [machmit.augsburg.de](https://machmit.augsburg.de)

@stadtaugsburg

# „Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

## A

<b>Altenpflege</b>	
Acvila	15
Ancora	17
Edith Hipper	17
Kath.-evang.	
Sozialstation	16
KLZ	17

<b>Antennenbau</b>	
Fernsehprofi	8

<b>Apotheken</b>	
Apotheke	
Inningen	5

<b>Autohäuser</b>	
Opel Sigg/Opel	
Haas	18

## B

<b>Baufirmen</b>	
Gleich Bau	8

<b>Baugeschäfte</b>	
Gleich Bau	2

<b>Baumaschinenmietpark</b>	
Oßwald	19

<b>Bauspengler</b>	
Protzmann	8

<b>Baustoffe</b>	
Eser	2

<b>Bedachungen</b>	
Protzmann	8

<b>Bestattungen</b>	
Bestattungsdienst der Stadt Augsburg	24
Eberle	24

<b>Bodenbeläge</b>	
Egger	8
Kugler	9
Kupke	8

<b>Brennstoffe</b>	
Eser	2
Oßwald	19

<b>Buchhaltung</b>	
Fibu4Business	9

## C

<b>Containerdienst</b>	
Oßwald	19

<b>Dachdecker</b>	
Protzmann	8

<b>Düngemittel</b>	
Eser	2

## E

<b>Energieversorgungsunternehmen</b>	
LEW	7

## F

<b>Fassadengestaltung</b>	
Egger	8
Kugler	9

<b>Fensterdekorationen</b>	
Kupke	8

## G

<b>Garagentore</b>	
MTB Geuser	19

<b>Gartengestaltung</b>	
Garten-Champignons	9

## H

<b>Heimelektrik</b>	
Medi@Home	
Baumann	9

<b>Heizöl/Diesel</b>	
Oßwald	19

<b>Heizungsbau</b>	
Schapfl	4

## I

<b>Immobilien</b>	
Layer	19

<b>Industrietor-Schranken</b>	
MTB Geuser	19

## K

<b>Krankenpflege</b>	
Edith Hipper	17
KLZ	17

## L

<b>Lohnsteuerhilfe</b>	
VLH Hohenadl	9

## M

<b>Maler/Lackierer</b>	
Dieter Schott	8
Egger	8
Kugler	9

## N

<b>Natursteinhandel</b>	
Eser	2

## O

<b>Augenoptiker</b>	
Optik Gronde	5

## P

<b>Parkettverlegung</b>	
Fröhling	9

<b>Pflegedienste/Pflegeheime</b>	
Acvila	15
Edith Hipper	17
Kath.-Evang.	

Sozialstation	17
KLZ	17

## R

<b>Radio-TV-Video</b>	
Fernsehprofi	8

<b>Raumausstatter</b>	
Fröhling	9

<b>Raumaustattung</b>	
Kupke	8

<b>Rollladensysteme</b>	
Laurenz	8

## S

<b>Sanitärinstall.</b>	
Schapfl	4

<b>Sanitär-u. Heizungstechnik</b>	
Yannik Stimpfle	8

<b>Schmuck/Uhren</b>	
C. Bendixen-Braun	5

<b>Sonnenschutzanlagen</b>	
Laurenz	8

## T

<b>Tapezierarbeiten</b>	
Egger	8
Kugler	9

<b>Teiche/Zubehör</b>	
Eser	2

<b>Teppichverlegungen</b>	
Egger	8
Kugler	9

<b>Tierärzte</b>	
Dr. Christine Datzmann	19
Dr. Kaisinger	19

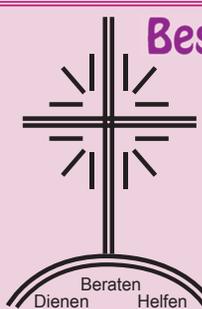
<b>Tore, Schranken</b>	
MTB Geuser	19

## W

<b>Wärmedämmung</b>	
Egger	8
Protzmann	8

**DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 22 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 20.MAI 2025! ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 98263**





### Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.  
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.  
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

**Soforthilfe Tag und Nacht**  
**Telefon: 0821 481036**

[www.bestattungshilfe.de](http://www.bestattungshilfe.de) · [info@bestattungshilfe.de](mailto:info@bestattungshilfe.de)

86199 Augsburg  
Bgm.-Aurnhammer-Str.19  
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach  
Ulmer Straße 23  
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf  
Tel. 08238 2776

### Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:  
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr  
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg  
 Fax 0821 324-4035  
[bestattungsdienst@augzburg.de](mailto:bestattungsdienst@augzburg.de)



Stadt Augsburg

Bestattungen  
Überführungen  
Bestattungsvorsorge